

# Mesures de Sécurité

## ATTENTION!

Faisceau laser invisible en cas d'ouverture. Evitez toute exposition au faisceau. Produit laser de Classe 1. Ce système ne doit être ouvert que par un technicien qualifié afin d'éviter tout incident causé par une exposition au faisceau.

LASER  $\lambda = 780 \text{ nm}$ , P max = 5 mW  
 Pour évaluer la qualité de l'information: en bas/derrière l'appareil.  
 Cet appareil est conforme aux normes existantes.



Conformément à la plaque indicatrice de puissance, cet appareil est conforme aux standards en vigueur en matière de sécurité électrique et compatibilité électromagnétique.



Merci de respecter l'environnement. Avant de jeter vos piles, consultez votre distributeur qui peut se charger de les reprendre pour un recyclage spécifique.



Besoin de faire du boucan? -  
 Seulement pas dans les tympans!  
 Veuillez à baisser le volume sonore avant de mettre les écouteurs.  
 Augmentez le volume à votre convenance une fois les écouteurs en place.

Des parties de ce document sont basées sur Microsoft Windows Media Technologies. Copyright © 1999 Microsoft Corporation. Tous Droits réservés. Microsoft, Windows Media, et le Logo Windows sont des Marques Déposées ou des Marques de Commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Les descriptions et caractéristiques figurant dans ce manuel d'instructions sont données à titre informatif uniquement et ne constituent en aucun cas une garantie. Par souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des changements ou modifications sans avis préalable. La version anglaise sert de référence finale pour toutes les informations relatives au produit et à son mode de fonctionnement en cas de divergences dans les autres langues.

ADVARSEL!  
 USYNLIG LASERSTRÅLNING VED ÅBNING NAR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNGDÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLNING.  
 VORSICHT!  
 UNSICHTBARE LASERSTRALUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT.  
 NICHT DEM LASERSTRAHL AUSSETZEN!

F

CAUTION - INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS FAILED OR DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.  
 ATTENTION - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE DANGEREUX EN CAS D'OUVERTURE ET LORSQUE LA SECURITE EST NEUTRALISEE.  
 EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.



CLASS 1 LASER PRODUCT  
 LASER KLASSE 1  
 APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
 LUOKAN 1 LASERLAITE  
 KLAS 1 LASERAPPARAT

VARNING-  
 OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRAN ÄR URKOPPLADE. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.  
 VARO!  
 AVA/TÄESSÄ JA SOJALUKITUSOHITETTAESSÄ OLET ALLTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE. LASERSÄTEILYLLE ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

 L'ÉCLAIR AVEC LA POINTE EN FORME DE FLECHE A L'INTERIEUR DU TRIANGLE EQUILATERAL EST UN SYMBOLE AVERTISSEUR VOUS INFOR-MANT DE LA PRESENCE D'UNE "TENSION DANGEREUSE" A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL.	<p><b>ATTENTION</b>                  RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR</p> ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES D'ELECTROCUTION, NE PAS OUVRIR LE CORPS (OU LE BOITIER ARRIERE) DE CET APPAREIL. LES PIECES INTERNES DE CET APPAREIL NE NECESSITENT AUCUNE MAINTENANCE FAITES APPEL A DU PERSONNEL QUALIFIE POUR TOUTE OPERA-TION DE MAINTENANCE.	 LE POINT D'EXCAMATION A L'INTERIEUR DU TRIANGLE EQUILATERAL EST UN SYMBOLE AVERTISSEUR VOUS RENVOYANT A DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES ACCOMPAGNANT CE PRODUIT.
VOIR MARQUAGE SUR L'ENVERS / AU DOS DE L'APPAREIL.		

**AVERTISSEMENT: POUR EVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS LAISSER CET APPAREIL SOUS LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.**

## Plus D'Infos

### Précautions d'Emploi

- N'ouvrez le corps de l'appareil en aucun cas. Faites appel à un technicien qualifié pour toute réparation ou tout ajustement interne.
- Ne pas faire fonctionner cet appareil avec son boîtier manquant.
- Ne pas toucher le lecteur avec les mains mouillées. Si tout liquide vient à se déverser à l'intérieur, faites examiner le lecteur par un technicien qualifié.
- Ce lecteur de disque compact utilise un faisceau laser pour la lecture du matériel sur le disque. Le mécanisme laser correspond à la cartouche et au saphir d'un tourne-disque conventionnel. Bien que ce produit incorpore une lentille laser, son fonctionnement ne présente aucun danger sous réserve que vous suiviez attentivement les instructions.
- Les disques tournent à grande vitesse à l'intérieur du lecteur. Ne pas utiliser de disques endommagés, voilés, ou craquelés.
- Pour éviter d'endommager ce produit, mettez le sélecteur de tension à la position adéquate. Ne pas toucher la lentille laser située à l'intérieur du compartiment CD. Evitez également que de la poussière ne vienne se déposer sur la lentille laser et ne laissez pas le compartiment CD ouvert trop longtemps. Lorsque la lentille est saine, nettoyez-la avec une brosse à poils doux ou au moyen d'un souffleur d'air conçu pour les objectifs d'appareils-photos.
- L'appareil ne sera pas exposé à des infiltrations d'eau ou à des éclaboussures et similairement, aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne sera placé sur l'appareil.
- Distances minimales à respecter afin d'assurer une aération suffisante de l'appareil.
- Les ouvertures d'aération ne doivent en aucun cas être bloquées par des objets tels que journaux, nappe, rideaux etc.
- Aucune source incandescente telle que bougie allumée, ne doit être placée sur l'appareil.
- Veillez à disposer de vos piles usagées dans le respect de l'environnement.

### Précautions d'utilisation du Lecteur mp3

- N'utilisez pas l'appareil immédiatement après l'avoir transporté d'un endroit froid vers un endroit chaud; des problèmes de condensation peuvent en résulter.
- N'entrez pas l'appareil à proximité d'un feu, dans des endroits soumis à une température élevée ou exposés directement à la lumière solaire.
- Ne faites pas fonctionner ou n'entrez pas l'appareil dans des endroits soumis à une électricité statique fréquente ou à du bruit électrique (par exemple un haut-parleur, un poste de télévision).
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux ou une peau de chamois humide. N'utilisez jamais de solvant.
- L'appareil doit être uniquement ouvert par du personnel qualifié.



#### Note :

Cet appareil peut temporairement cesser de fonctionner s'il venait à être soumis à des interférences électrostatiques. Pour revenir à un fonctionnement normal, il vous sera peut-être nécessaire d'éteindre puis de rallumer l'appareil, ou de retirer puis de réinsérer ses piles.



#### Note :

De Fortes Interférences Électromagnétiques peuvent perturber le bon fonctionnement de ce produit. Si tel était le cas, il vous suffit de réinitialiser l'appareil en suivant les instructions du Guide d'Utilisation. Si le problème venait à persister, utilisez l'appareil dans un endroit différent.

## Plus D'Infos

### Informations importantes concernant les piles

- Retirez les piles afin d'éviter des fuites si vous n'utilisez pas votre télécommande pendant plus d'un mois.
- Mettez immédiatement au rebut des piles qui présentent des fuites car des piles qui fuient peuvent provoquer des lésions à la peau ou d'autres lésions aux personnes. Éliminez les piles d'une manière appropriée, selon les réglementations provinciales et locales.
- Toute pile peut présenter une fuite d'électrolyte dans les conditions suivantes:
  - si on la mélange avec un type de pile différent,
  - si on l'insère de façon incorrecte,
  - si on ne remplace pas toutes les piles en même temps,
  - si on la jette au feu, ou
  - si on tente de charger une pile dont la recharge n'est pas prévue.

### Consignes de sécurité pour les écouteurs

- Ne faites pas fonctionner vos écouteurs à un volume élevé. Les experts de l'audition mettent en garde contre une écoute prolongée à volume élevé.
- Si vous ressentez des coups de cloche dans vos oreilles, diminuez le volume, ou bien interrompez l'utilisation.
- Vous devez les utiliser avec une prudence extrême ou interrompre temporairement leur utilisation dans des situations potentiellement dangereuses. Même si vos écouteurs sont d'un modèle prévu pour l'extérieur, vous permettant d'écouter les sons de l'extérieur, n'augmentez pas le volume au point que vous ne soyez plus en mesure d'entendre ce qui se passe autour de vous.

### Précautions à prendre lorsqu'on conduit

l'emploi d'écouteurs lorsqu'on conduit une automobile ou un véhicule en mouvement, n'est pas recommandé et constitue un acte illégal dans certains Etats et régions. Soyez prudents et attentifs sur la route. Cessez de faire fonctionner l'appareil si vous le trouvez perturbateur ou dérangeant lorsque vous conduisez.

### Manipulation de la Carte Mémoire (Non Fournie)

- Veillez à ne pas toucher les électrodes dorées.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer la carte.
- Ne pliez jamais une Carte Mémoire.
- Veillez à ne pas utiliser ou ranger vos Cartes MultiMediaCards dans des endroits soumis à de l'électricité statique ou à des 'bruits' électriques (par exemple ceux provenant d'enceintes, d'un téléviseur). Les données de la carte pourraient être endommagées.
- Si elle est utilisée pendant un long moment, il est normal que la Carte mémoire devienne chaude au toucher.
- Rangez toujours la Carte Mémoire dans son boîtier après l'avoir retirée de l'appareil.
- N'entrez pas votre Carte Mémoire à proximité d'une source de chaleur intense, dans des endroits à température/humidité élevée ou sous la lumière directe du soleil.

### Veillez à ne pas Enfreindre

Ce produit ne doit être utilisé que dans le cadre de sa fonction première, à savoir à but de divertissement, sans violation des lois sur les droits d'auteurs. Toute tentative d'utilisation de cet appareil en dehors de sa fonction première est illégale et est par conséquent condamnée par Thomson.

Votre appareil THOMSON a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de très haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

 Ce symbole vous indique qu'en fin de vie vos appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec vos ordures ménagères.

 Veuillez par conséquent vous débarrasser de ces appareils en les déposant dans votre déchetterie / centre de recyclage local.

Des systèmes distincts de récupération des produits électriques et électroniques existent au sein de la Communauté Européenne.

Veillez nous aider à préserver l'environnement dans lequel nous vivons tous !

# Contenu

## Mesures de Sécurité

F

## Plus d'Infos

### Contenu .....1

### Premiers pas .....3

Déballage du système	3
Vue arrière	3
Utilisation des antennes FM et AM	4
Branchement des Haut-parleurs	4
Installation	4

### Boutons de Commande et

### Indicateurs .....5

Unité Centrale	5
Vue frontale	5
Vue Supérieure	6
Télécommande	6
Installation des piles	7

### Affichage .....8

### Réglages .....9

Mode de Démonstration	9
Réglage de l'Horloge	9
Réglage de la Minuterie	9
Activation de la Minuterie	9
Mode Sleep (veille)	10

### Caractéristiques du Son .....10

Bouton de Réglage du Volume	10
Amplification des Basses	10
Mise en Sourdine	10
Utilisation des Courbes Equalizer	
Préprogrammées	10
Création d'une Courbe Personnalisée	10

### Boutons de Navigation .....11

Navigation de Fichier	11
Unité Principale	11
Télécommande	11

### Lecteur CD .....12

Informations Importantes sur les CD et mp3/WMA	12
Notes sur les Disques CD-R/RW	12
Notes sur les Disques mp3/WMA	12
Charger un Disque	13
Lire et Interrompre un Disque	13
Lecture et Chargement Simultané	13
Arrêter la Lecture	13
Sélectionner un Disque	14
Effectuer une Recherche dans un CD	14
Échantillonner des Pistes	14
Répétition	14
Lecture Aléatoire	14
Créer un Programme CD	15
Lire une Liste Programme	15
Afficher une Liste Programme	15
Supprimer une Liste Programme	15

### USB et Carte Mémoire .....16

Relier votre Lecteur mp3 au Système Audio	16
Insérer une Carte Mémoire	16
Sélectionner le Mode USB ou Carte Mémoire	16
Fonctions Lecture USB / Carte Mémoire	16
Démarrer et Interrompre la Lecture	16
Arrêter la Lecture	17
Omettre des Fichiers	17
Échantillonner des Pistes	17
Répétition	17
Lecture Aléatoire	17
Utilisation de la Mémoire	17

# Contenu

### Mes Sélections .....18

Ajouter une Piste ou un Fichier à Mes Sélections	18
Supprimer une Piste ou un Fichier de Mes Sélections	18

### Syntonisateur .....19

Sélectionner une Bande Radio	19
Mettre une Station à l'Ecoute	19
Utilisation des Stations Préréglées	19
Programmation Automatique	19
Réglage manuel des stations présélectionnées	19
Supprimer le Signal Stéréo	19
Rechercher une Station RDS	20
Informations Relatives à une Station RDS	20
Rechercher une Station par Type de Programme (PTY)	20

### Enregistrement .....21

Enregistrement CD vers Appareil USB	21
Enregistrement en Attente	21
Enregistrement Instantané	21
Enregistrement Tuner / AUX vers Appareil USB	22
Arrêter un Enregistrement	22
Supprimer des Fichiers de l'Appareil USB ou de la Carte Mémoire	22
Supprimer Tous les Fichiers	22

### Lecteur mp3 .....23

Insérer la Pile dans le Lecteur	23
Relier votre Lecteur Lyra à votre Système Audio	23
Commandes Générales	24
Vue Avant	24
Vue Latérale Droite	24
Vue Latérale Gauche	24
Vue Supérieure	24
Vue Arrière	24

Vue d'Ensemble de l'Affichage	24
Lecture / Pause	25
Arrêter la Lecture	25
Omettre des Pistes	25
Balayage des Pistes	25
Régler le Volume	26
Verrouillage des Boutons	26
DSP	26
Modes de Lecture	26
Rechercher les Mises à Jour	26
Foire Aux Questions	26

### Recherche des Pannes .....27

Unité Principale	27
Lecteur mp3	29

### Maintenance .....30

Nettoyage	30
Lecteur CD	30
Manipulation de vos CDs	30
Nettoyage de vos CDs	30
Entretien de la lentille du lecteur CD	30
Spécifications Techniques	30

# Premiers pas

## Déballer le Système:

Vous devez être en possession des éléments suivants :

- une unité centrale (avec 2 enceintes);
- une télécommande;
- une antenne AM;
- Un Lecteur Audio Numérique ;
- un mode d'emploi;
- Carte de garantie.



### Mise en Garde :

Cet appareil est destiné uniquement à votre usage personnel. Tout enregistrement ou copie non autorisée de données protégées par copyright peut constituer une violation des droits de tierce parties et aller à l'encontre des lois régissant la propriété intellectuelle.

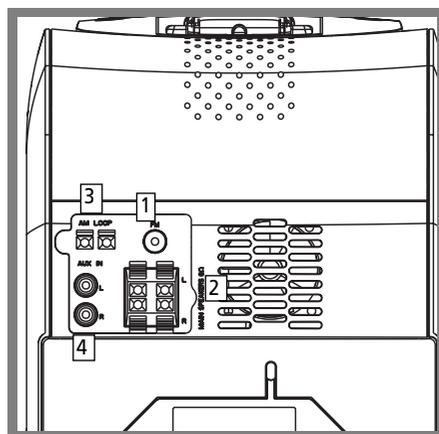


### Note :

Assurez-vous que les pistes sont bien encodées au format mp3 ou Windows Media et à des débits binaires compatibles. Les débits supportés par cet appareil sont les suivants :

mp3 - 32 à 320kbps  
wma - 48 à 160kbps

## Vue arrière



1. Connecteur de l'antenne FM.
2. Bornes de Branchement des Enceintes Principales.
3. Bornes de branchement de l'antenne AM.
4. ENTRÉE AUX

# Premiers pas

## Utilisation des Antennes FM et AM

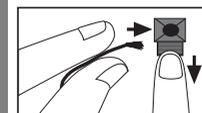
Avant d'utiliser votre système audio, assurez-vous que les antennes FM et AM sont positionnées correctement. Branchez l'antenne FM sur le connecteur FM au dos de l'appareil. Déroulez l'antenne et étendez-la sur toute sa longueur. (vous pouvez, si vous le souhaitez, la coller sur le mur à l'arrière de l'appareil avec du ruban adhésif, le plus haut possible).

Il vous faut également brancher l'antenne AM au dos de l'appareil pour écouter des stations AM. Faites pivoter l'antenne AM pour une meilleure réception.

## Branchement des Enceintes

Chaque enceinte est munie d'une prise noire (négative) et d'une prise rouge (positive). Lors du branchement des enceintes, veillez à bien faire correspondre les câbles rouges aux prises rouges et les câbles noirs aux prises noires.

### Branchement des fils d'antenne et de haut-parleurs



Poussez sur la languette de la borne pour haut-parleur afin d'y insérer le fil.

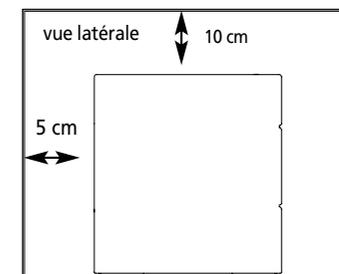
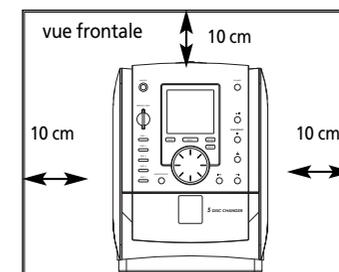


Relâchez la languette pour verrouiller le fil dans la borne.

Remarque : Veillez à enlever l'isolation des fils provenant de l'antenne et des haut-parleurs au niveau de tous les points de connexion.

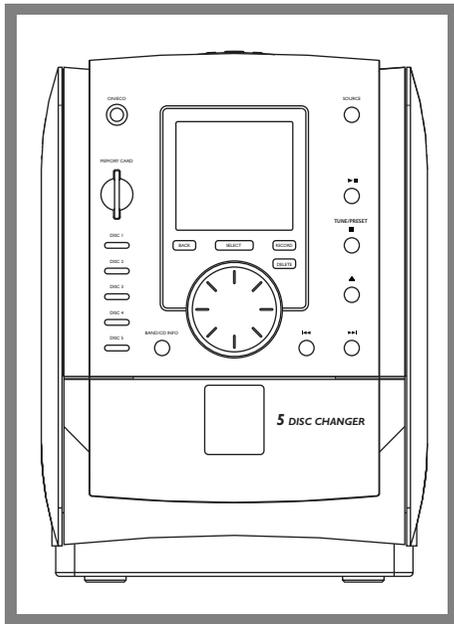
## Installation

Pour assurer une ventilation suffisante, maintenez les distances recommandées entre l'appareil et les surfaces environnantes:



# Boutons de Commande et Indicateurs

## Unité Principale – Vue Avant



**ON/ECO** - En mode Veille, appuyez et maintenez enfoncé ce bouton pour accéder au mode ECO (économiseur d'énergie, sans affichage de l'heure). Appuyez brièvement sur ce même bouton pour allumer/éteindre votre appareil.



### Astuces :

En mode STANDBY (Mise en veille), appuyez sur **ON/STANDBY** pour allumer le système sur le mode précédemment employé. Appuyez sur **SOURCE** pour accéder au mode de votre choix. Les icônes apparaissant sur l'affichage vous renseignent sur le mode en cours.

**SOURCE** - Permet de sélectionner le mode Lecteur CD, USB, carte mémoire, tuner ou AUX.

**MEMORY CARD** - Fente pour l'insertion d'une carte mémoire.

**DISC 1 / DISC 2 / DISC 3 / DISC 4 / DISC 5** - Accès direct au plateau du disque correspondant pour lancer la lecture.

**PLAY/PAUSE** - Démarre et interrompt la lecture en mode CD, USB et carte mémoire.

**STOP/TUNE/PRESET** - Arrête les fonctions CD, USB et carte mémoire, *En mode Tuner* - Sélectionne le mode tuner ou pré-réglage.

**OPEN/CLOSE** - Ouvre et referme le compartiment à disque.

**SKIP BACKWARD** - *En mode CD* - Passe à la piste CD précédente et donne accès aux options de réglage; effectue une recherche arrière dans le CD ; *En mode USB et carte mémoire* - Passe au fichier précédent;

*En mode Tuner* - Descend dans la fréquence radio.

**SKIP FORWARD** - *En mode CD* - Passe à la piste CD suivante et donne accès aux options de réglage; effectue une recherche avant dans le CD ; *En mode USB et carte mémoire* - Passe au fichier suivant ;

*En mode Tuner* - Remonte dans la fréquence radio.

**BAND/CD INFO** - *En mode CD* - Permet d'afficher les informations relatives au temps de piste écoulé, temps de piste ou de disque restant.

*En mode mp3 / WMA* - Affiche les tags ID3.

*En mode USB / carte mémoire* - Affiche l'utilisation de la mémoire.

*En mode Tuner* - sélectionne une bande radio.

**CONTRÔLE DU VOLUME** - Ajuste le volume sonore (sauf en mode navigation).

*En mode navigation mp3 / WMA / USB / carte mémoire* - Faites tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour naviguer vers le bas et dans le sens contraire pour naviguer vers le haut.

**SELECT** - *En mode stop mp3 / WMA / USB / carte mémoire* - Donne accès au mode de navigation.

*En mode navigation* - navigue vers l'avant.

**BACK** - *En mode navigation* - navigue vers l'arrière.

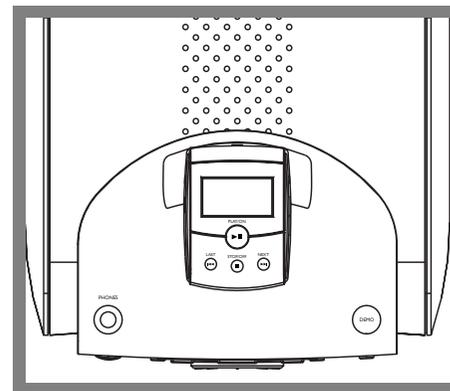
**RECORD** - Démarre l'enregistrement.

**DELETE** - Supprime la piste de Mes Sélections.

*En mode USB / Carte Mémoire* - Efface les fichiers du lecteur mp3 connecté ou de la carte mémoire.

# Boutons de Commande et Indicateurs

## Unité Principale – Vue Supérieure



**PHONES** - Prise pour le branchement d'un casque

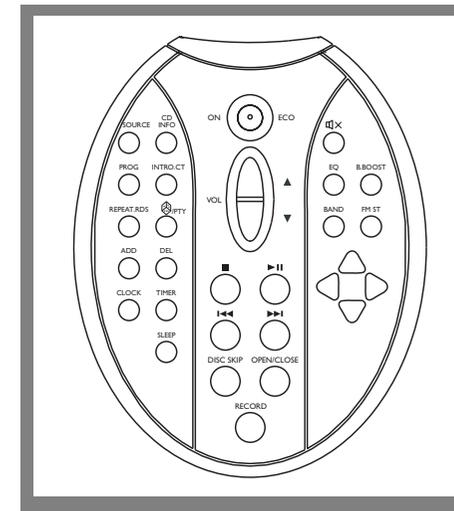
**DEMO** - Active et désactive la fonction démonstration.



### Note :

Reportez-vous à la rubrique "Lecteur mp3" pages 22- 25 pour plus de détails sur le fonctionnement du lecteur mp3.

## Télécommande



**ON/STANDBY** - Allume et éteint l'appareil (mode STANDBY).

**SOURCE** - Sélectionne entre la source lecteur CD, tuner, USB, carte mémoire ou AUX.

**CD INFO** - *En mode CD* - Affiche les options d'informations relatives au temps de piste écoulé, temps de piste ou de disque restant.

*En mode mp3 / WMA* - Affiche les tags ID3.

*En mode USB / carte mémoire* - Affiche l'utilisation de la mémoire.

**PROG** - *En mode CD, USB et Tuner* - Donne accès au mode de programmation.

**INTRO/CT** - *En mode CD / USB / carte mémoire* - Active ou désactive le mode intro qui permet de lire les 10 premières secondes de chaque piste / fichier.

*En mode RADIO* - Affiche l'heure RDS.

# Boutons de Commande et Indicateurs

**REPEAT/RDS** – En mode CD – Répète une piste, un CD ou tous les CD.

En mode RADIO – Affiche les informations RDS.

En mode USB / carte mémoire – Sélectionne le mode répétition fichier unique, répétition de tous les fichiers.

**/PTY** – En mode CD / USB / carte mémoire – Active/désactive la fonction lecture aléatoire.

En mode RADIO – Effectue une recherche par type de programme en mode tune.

**ADD** – En mode CD / USB / carte mémoire –

Ajoute des pistes / fichiers à Mes sélections.

**DEL** – En mode navigation CD / USB / carte mémoire – Supprime des pistes / fichiers de Mes Sélections.

En mode USB / carte mémoire – Supprime des fichiers du lecteur mp3 connecté ou de la carte mémoire.

**CLOCK** – Affiche l'heure. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour accéder au mode de réglage de l'heure.

**TIMER** – Donne accès au mode de réglage de la minuterie. Active et désactive la fonction minuterie

**SLEEP** – Sélectionne la durée en minutes avant que l'appareil ne s'éteigne automatiquement.

**VOL** ▼ ou ▲ – Diminue ou augmente le volume sonore.

**STOP** ■ – En mode CD / USB / carte mémoire – Arrête la lecture ;

**PLAY/PAUSE** ► || – En mode CD / USB / carte mémoire - Démarre et interromp la lecture.

**SKIP BACKWARD** ◀◀ – En mode réglage Horloge et Minuterie - Retourne à l'option de réglage précédente. En mode CD / USB / carte mémoire - Retourne à la piste précédente ; effectue une recherche arrière dans le CD; En mode Tuner – Descend dans la fréquence radio.

**SKIP FORWARD** ▶▶ – En mode réglage Horloge et Minuterie - Passe à l'option de réglage suivante. En mode CD / USB / carte mémoire - Passe à la piste suivante ; effectue une recherche avant dans le CD;

En mode Tuner – Remonte dans la fréquence radio.

**DISC SKIP** – En mode CD, passe au disque suivant.

**OPEN/CLOSE** – Ouvre et referme le compartiment à disque.

**RECORD** – Démarre l'enregistrement.

🔇 MUTE – Coupe le son.

**EQ** – Sélectionne un préréglage de l'égaliseur.

**B. BOOST** – Active ou désactive l'amplification des basses.

**BAND** – En mode Tuner – Sélectionne une bande radio.

**FM ST** – Sélectionne entre un son mono ou stéréo en mode tuner FM.

**HAUT** ▲ – En mode navigation – Navigue vers le haut et remonte d'une liste.

En mode tuner – Sélectionne l'emplacement mémoire suivant.

**BAS** ▼ – En mode navigation – Navigue vers le bas et descend d'une liste.

En mode tuner – Sélectionne l'emplacement mémoire précédent.

**GAUCHE/RETOUR** ◀ – En mode navigation – Navigue vers l'arrière.

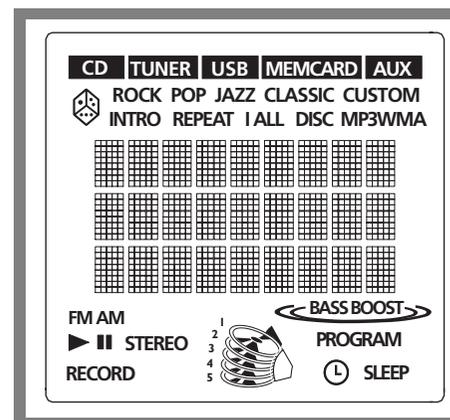
**DROITE/ENTER** ▶ – En mode navigation – Navigue vers l'avant.

## Installation des Piles

Insérez 2 piles "AAA" ou "UM-4" ou "R03" dans la télécommande avant toute première utilisation. Suivez les étapes suivantes pour garantir une bonne installation.

1. Enlevez la trappe du compartiment à piles (située au dos de la télécommande) en la faisant glisser dans le sens de la flèche puis en la soulevant.
2. Avant d'insérer les piles, observez les polarités (pôles + et -) des piles ainsi que les indications de polarités sur le diagramme à l'intérieur du compartiment à piles. Insérez les piles.
3. Après avoir installé les piles, remettez la trappe du compartiment à piles en place en la faisant glisser dans le sens inverse de la flèche (inverse de l'étape 1).

# Affichage



**CD / TUNER / USB / MEMCARD / AUX** – Indique le mode en cours.

🎲 – La fonction lecture aléatoire est activée en mode CD.

**ROCK / POP / JAZZ / CLASSIQUE / CUSTOMISÉ** – Préréglage d'égaliseur en cours.

**INTRO** – En mode CD, la fonction intro est activée et les 10 premières secondes de chaque piste seront lues.

**REPEAT 1 / REPEAT 1 DISC / REPEAT ALL DISC / ALL DISC** – En mode CD, indique la fonction de répétition sélectionnée.

REPEAT 1 – Répétition de la piste en cours.

REPEAT 1 DISC – Répétition du disque en cours.

REPEAT ALL DISC – Répétition de tous les disques.

ALL DISC – Lecture unique de tous les disques.

**MP3 / WMA** – Format CD en cours.

**FM / AM** – Bande radio en mode tuner.

▶ – Mode de lecture activé.

▶ || – Mode interruption de lecture activé.

**STEREO** – En mode FM tuner, indique que le son stéréo est activé.

**RECORD** – Mode enregistrement activé.

**BASS BOOST** – Amplification des basses activée.

**PROGRAM** – Mode de programmation.

🕒 – Minuterie activée.

**SLEEP** – Fonction mise en veille activée.

🎲 – L'icône du disque correspondant s'allume pour vous indiquer quel disque en cours de lecture se met à clignoter.

# Réglages

## Mode de Démonstration

Appuyez sur **DEMO** pour activer/désactiver le mode de démonstration. La démonstration défile à l'affichage pour toutes les opérations.

## Réglage de l'Horloge

1. Appuyez sur le bouton **CLOCK** de la télécommande et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le chiffre de l'heure se mette à clignoter sur l'affichage.
2. Appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ ou **SKIP FORWARD** ▶▶ pour régler l'heure, puis appuyez sur **CLOCK** pour passer aux chiffres des minutes.
3. Appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ ou **SKIP FORWARD** ▶▶ pour régler les minutes.
4. Appuyez sur **CLOCK** pour mémoriser vos réglages, puis sur **STOP** ■ pour quitter ce mode.

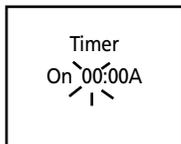


### Note:

Lorsque le système est allumé (ON), appuyez sur **CLOCK** pour afficher l'heure courante pendant environ 2 secondes.

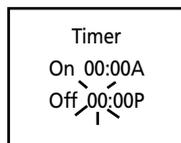
## Réglage de la Minuterie

1. Appuyez sur le bouton **TIMER** de la télécommande et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que Timer On ainsi que le chiffre de l'heure se mettent à clignoter sur l'affichage.

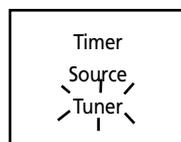


2. Pour régler l'heure d'activation, appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ ou **SKIP FORWARD** ▶▶, puis appuyez sur **TIMER** pour passer aux chiffres des minutes.

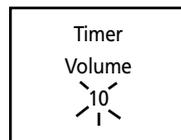
3. Appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ ou **SKIP FORWARD** ▶▶ pour régler les minutes.
4. Appuyez sur **TIMER** pour passer à Timer Off tandis que le chiffre de l'heure clignote. Répétez les étapes 2 & 3 ci-dessus pour régler l'heure de désactivation de la minuterie.



5. Appuyez sur **TIMER** pour sélectionner une source. Appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ ou **SKIP FORWARD** ▶▶ pour choisir entre TUNER / TUNER REC (Enregistrement Tuner) / DISC / UDISC (USB) / CARD (Carte).



- Si l'option TUNER REC est sélectionnée, appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ ou **SKIP FORWARD** ▶▶ pour atteindre une station pré-réglée.
6. Appuyez sur **TIMER** pour ajuster le volume. Utilisez le bouton **CONTRÔLE DE VOLUME** pour obtenir le niveau sonore désiré.



7. Appuyez sur **TIMER** pour mémoriser vos réglages. Appuyez sur **STOP** ■ pour quitter ce mode. La minuterie s'active automatiquement dès que vous confirmez vos réglages.

## Activation de la Minuterie

Appuyez puis relâchez le bouton **TIMER** pour activer/désactiver l'alarme. ☹ s'allume lorsque la minuterie est activée.

# Réglages

## Mode Sleep (veille)

Vous pouvez définir le laps de temps (en minutes) qui s'écoulera avant que votre appareil ne s'éteigne automatiquement. Appuyez sur le bouton **SLEEP** de la télécommande pour choisir entre OFF (désactivé), 120, 90, 60, 45, 30, 15 ou 5 minutes. L'icône « SLEEP » (mise en veille) s'affiche lorsque cette fonction est activée.

## Affichage du Temps de Veille Restant

Lorsque la fonction Sleep est activée, appuyez une fois sur le bouton **SLEEP** pour faire s'afficher

le laps de temps restant avant que l'unité ne s'éteigne.

## Modifier le Temps de Veille

Appuyez une nouvelle fois sur **SLEEP** lorsque le temps restant est affiché pour modifier ce laps de temps.



### Note:

Le mode veille est automatiquement désactivé lorsque vous éteignez votre unité.

# Caractéristiques du Son

## Contrôle de Volume

Faites tourner le bouton de contrôle de volume de l'unité principale ou appuyez sur **VOL** ▲ ou ▼ de la télécommande pour régler le niveau sonore. Une barre de volume apparaît brièvement sur l'affichage.

## Amplification des Basses

Appuyez sur **B.BOOST** pour activer ou désactiver la fonction d'amplification des basses. L'icône BASS BOOST s'allume sur l'affichage lorsque cette fonction est activée.

## Mise en Sourdine

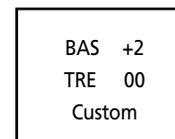
Appuyez sur **MUTE** [SOURDINE] sur la télécommande pour mettre le son en sourdine. (Télécommande uniquement) MUTE (coupure du son) clignote sur l'affichage.

## Utiliser les Courbes d'Égaliseur Préréglées

Appuyez sur **EQ** pour choisir entre les options FLAT (Neutre), ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC (Classique) et CUSTOM (Customisé). L'affichage indique brièvement la sélection, puis l'icône de l'option sélectionnée s'allume.

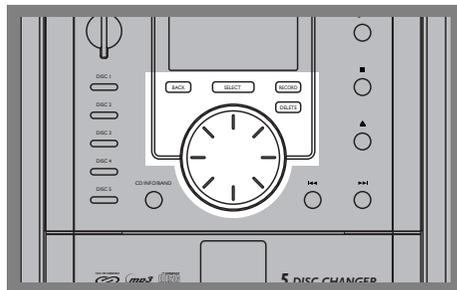
## Créer une Courbe Customisée

1. Appuyez sur **EQ** pour choisir l'option CUSTOM.
2. Tandis que CUSTOM s'affiche, appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ ou **SKIP FORWARD** ▶▶ pour faire défiler les divers niveaux de réglage des basses et des aigues.
3. Lorsque BAS ou TRE est affiché, utilisez le bouton de contrôle de volume pour régler le niveau correspondant de -10 - +10.
4. Appuyez sur **EQ** pour quitter ce mode.



# Boutons de Navigation

## Navigation de Fichier Unité Principale



**SELECT** – Donne accès au mode de navigation depuis le mode stop mp3 / WMA / USB / carte mémoire.

En mode navigation, donne accès au dossier sélectionné.

En mode navigation, lance la lecture du fichier sélectionné.

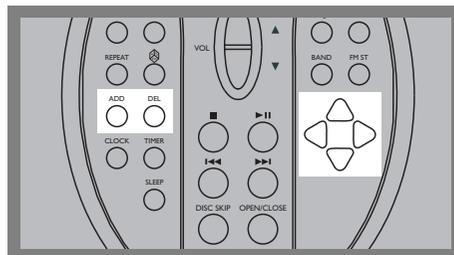
**BACK** – Remonte d'un niveau en mode navigation ; retourne au mode stop depuis le mode de navigation lorsque le niveau de base est atteint.

**DELETE** – En mode navigation mp3 / WMA / USB / carte mémoire – retire le fichier sélectionné de Mes Sélections.

En mode USB / carte mémoire – Supprime le fichier sélectionné.

**Contrôle de Volume** – Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour naviguer vers le bas et dans le sens contraire pour naviguer vers le haut.

## Télécommande



**GAUCHE / RETOUR** ◀ – Navigue vers l'arrière. Retourne au niveau de menu précédent. Retourne au mode stop depuis le mode navigation.

**DROITE / ENTER** ▶ – Navigue vers l'avant. Accède au mode de navigation depuis le mode stop mp3 / WMA / USB / carte mémoire. Ouvre le dossier sélectionné et affiche le premier fichier/dossier du dossier en cours.

**HAUT** ▲ – Navigue vers le haut. Accède au mode de navigation depuis le mode stop mp3 / WMA / USB / carte mémoire. Sélectionne le dossier/fichier précédent du menu de navigation.

**BAS** ▼ - Navigue vers le bas. Accède au mode de navigation depuis le mode stop mp3 / WMA / USB / carte mémoire. Sélectionne le dossier/fichier suivant du menu de navigation.

**ADD** – En mode navigation mp3 / WMA / USB / carte mémoire – Ajoute le fichier sélectionné à Mes Sélections.

**DEL** – En mode navigation mp3 / WMA / USB / carte mémoire – Retire le fichier sélectionné de Mes Sélections lors de l'affichage d'un programme.

En mode USB / carte mémoire – Supprime le fichier sélectionné lors de l'affichage d'un programme.

# Lecteur CD

## Informations Importantes sur les CD et le mp3



Cet appareil permet la lecture de disques CD-RW/CD-R.



### Notes sur les Disques CD-R/RW:

- Ne collez pas d'étiquettes sur l'une ou l'autre face (face enregistrable ou face portant l'étiquette) d'un disque CD-R/RW au risque de causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Pour éviter d'endommager vos disques CD-R/RW, n'ouvrez pas la platine CD lorsque les disques sont en cours de lecture.
- Ne chargez pas de disques CD-R/RW non enregistrés dans l'appareil. La lecture des disques peut prendre plus de temps.
- **La capacité de lecture pour des disques CD-RW peut varier en fonction de la qualité des disques CD-RW et de l'enregistreur utilisé pour la création de ces disques.**



### Note concernant la lecture de disque mp3/WMA

- Utilisez l'extension de fichier .mp3 lorsque vous faites la conversion de vos fichiers audio en format mp3 pour les sauvegarder sur les CD-R(W) ou CD-ROM, par exemple : Rocky08.mp3. N'utilisez pas d'autre genre d'extension tel que .doc, .pdf.
- Ne pas utiliser l'extension .mp3 pour d'autre fichier de genre texte ou non-audio car ceci pourrait résulter en un fonctionnement défectueux sérieux et causer des bruits d'interférence nocifs.
- Pour une meilleure qualité de lecture de disque mp3/WMA, la qualité d'enregistrement du CD devrait être de 128Kops ou plus.
- L'utilisation de disques de données de taille de > 650Mo n'est pas recommandée.
- La capacité de lecture des disques CD-RW peut varier étant donné les différentes qualités de disques CD-RW et de l'appareil d'enregistrement utilisé pour créer le disque.
- Pour les disques à mode varié, seulement un mode sera sélectionné pour la lecture dépendant du format d'enregistrement.
- Pour assurer une bonne performance, veuillez attendre que le changeur de disque ait complètement fait la lecture du disque avant de procéder.
- Les fichiers mp3 en format CD ROM EXTRA ne peuvent pas être reconnus.

# Lecteur CD

## Chargement des Disques

1. Appuyez sur **SOURCE** de façon répétitive pour sélectionner le mode CD.
2. Appuyez sur la touche **OPEN/CLOSE** ▲ pour ouvrir le compartiment à disque.
3. Insérez jusqu'à 5 disques, face étiquetée toujours tournée vers le haut.
4. Appuyez à nouveau sur **OPEN/CLOSE** ▲ pour refermer le compartiment à disque.

L'icône du compartiment à disque chargé s'allume sur l'affichage et l'icône du disque en cours se met à clignoter. Si le disque est un CD mp3 / WMA, l'icône MP3 ou WMA correspondante s'allume sur l'affichage.



### Note:

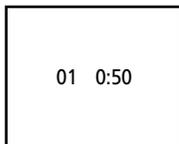
Assurez-vous de retirer tous les disques du compartiment à disques avant de déplacer ou transporter l'appareil.

## Démarrer et Interrompre la Lecture d'un Disque

- Pour lire tous les disques chargés, - appuyez sur **PLAY/PAUSE** ► || en mode stop pour lancer la lecture.
- **Pour lire un disque spécifique**, - appuyez sur **DISC 1 - DISC 5** pour lire le disque de votre choix. Lors de la lecture mp3 / WMA, l'affichage indique les tags ID3 (Titre, Artiste et Album).

CD Audio

CD mp3 / WMA



- Appuyez sur **PLAY/PAUSE** ► || lors de la lecture pour l'interrompre. Appuyez de nouveau pour la reprendre.

## Chargement et lecture simultanée :

1. Appuyez sur **OPEN/CLOSE** ▲ pour ouvrir le compartiment à disque tandis qu'un CD est déjà en cours de lecture.
2. Chargez/changez les disques dans les compartiments disponibles.
3. Appuyez sur **OPEN/CLOSE** ▲ pour refermer le compartiment.



### Attention:

Ne pas forcer la fermeture ou l'ouverture du compartiment CD en cours de lecture.

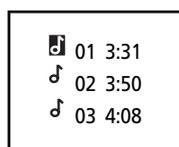
## Arrêter la Lecture

Lors de la lecture, appuyez sur **STOP** ■ pour l'arrêter.

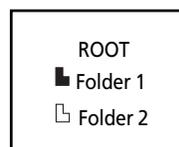
L'appareil retourne brièvement en mode navigation (approximativement 10 secondes) avant de passer en mode stop.

Mode Navigation :

CD Audio

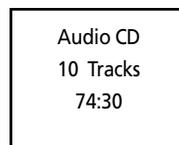


CD mp3 / WMA

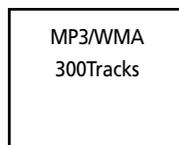


Mode Stop :

CD Audio



CD mp3 / WMA



# Lecteur CD



### Astuces :

En mode CD stop, appuyez sur **HAUT** ▲, **BAS** ▼ ou **DROITE** / **ENTER** ► pour accéder au mode de navigation et afficher le menu du disque.  
En mode navigation CD, appuyez sur **GAUCHE** / **RETOUR** ◀ pour retourner au mode stop.

## Sélectionner un Disque

Appuyez sur **DISC 1**, **DISC 2**, **DISC 3**, **DISC 4** ou **DISC 5** de l'unité principale ou sur **DISC SKIP** de la télécommande pour atteindre le disque de votre choix.

## Effectuer une Recherche dans un CD

- Appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ / **SKIP FORWARD** ▶▶ pour passer à la piste suivante ou précédente.
- Appuyez et maintenez enfoncé **SKIP BACKWARD** ◀◀ / **SKIP FORWARD** ▶▶ pour effectuer une recherche dans le CD en cours de lecture.

## Échantillonner des Pistes

Appuyez sur le bouton **INTRO** de la télécommande pour écouter les 10 premières secondes de chaque piste du disque en cours, de tous les disques chargés ou activer/désactiver la fonction lecture d'intro.

## Répétition

Appuyez sur le bouton **REPEAT** de la télécommande pour faire défiler les options de répétition :  
Répétition de la piste en cours (REPEAT 1),  
Répétition du disque en cours (REPEAT 1 DISC),  
Répétition de tous les disques (REPEAT ALL DISC),  
ou  
Lecture normale (ALL DISC).

## Lecture Aléatoire

Appuyez sur de la télécommande pour activer/désactiver la fonction lecture aléatoire. L'icône aléatoire (SHUFFLE) s'affiche lorsque cette fonction est activée.  
Toutes les pistes d'un disque seront lues une fois et de façon aléatoire avant que l'appareil ne passe à la lecture aléatoire de toutes les pistes du disque suivant.



### Astuce :

La fonction Lecture Aléatoire peut être activée simultanément avec l'option Repeat 1 Disc (lecture et répétition aléatoire de toutes les pistes d'un disque) ou bien avec l'option Repeat All Discs (lecture et répétition aléatoire de toutes les pistes de tous les disques).

# Lecteur CD

## Créer un Programme CD

F



**Astuce :**

Vous pouvez créer un programme de 32 pistes maximum.

1. En mode navigation CD stop, appuyez sur **DISC SKIP** pour sélectionner un disque.
2. Utilisez les commandes de navigation pour choisir la piste à mémoriser.
3. Appuyez sur **ADD** pour ajouter cette piste dans le prochain emplacement mémoire disponible.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour mémoriser d'autres pistes.

Add to  
Prog 02



**Astuce :**

En mode CD stop, appuyez sur **PROG** pour basculer entre le mode de programmation et le mode normal.

## Lire une Liste Programme

En mode PROGRAM stop, appuyez sur

**PLAY/PAUSE ► II** .

Si vous n'êtes pas en mode de programmation, appuyez sur **PROG** pour accéder à ce mode et la lecture démarre automatiquement.

## Afficher une Liste Programme

1. Lecteur CD arrêté, appuyez sur **PROG** pour accéder au mode de programmation. La lecture de votre programme démarre automatiquement.  
Pour afficher la liste de ce programme, appuyez sur **STOP** .

Prog 01  
DISC 01  
Audio 03

2. Appuyez plusieurs fois sur **HAUT ▲ / BAS ▼** pour consulter chaque piste du programme.

## Supprimer un Élément d'une Liste Programme

1. En mode de programmation (PROGRAM), appuyez sur **HAUT ▲ / BAS ▼** pour sélectionner le programme à supprimer.
2. Appuyez sur **DEL**.
3. Appuyez sur **HAUT ▲ / BAS ▼** pour choisir entre No (Non) et Yes (Oui).
4. Appuyez sur **DROITE / ENTER ►** pour confirmer.

## Supprimer Totalemment une Liste Programme

1. En mode de programmation (PROGRAM), appuyez sur **HAUT ▲ / BAS ▼** pour sélectionner le programme à supprimer.
2. Appuyez sur le bouton **DEL** et maintenez-le enfoncé.

# USB et Carte Mémoire

## Relier votre Lecteur mp3 au Système Audio

1. Exposez le port USB situé à l'arrière du lecteur mp3 en faisant glisser son cache vers le bas.
2. Sortez le port USB.
3. Reliez le port USB situé à l'arrière du lecteur mp3 au connecteur USB situé sur le haut de l'unité.

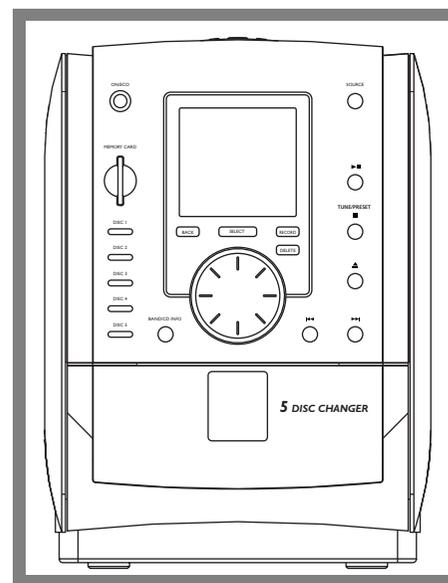
## Insérer une Carte Mémoire

Insérez votre carte mémoire dans la fente MEMORY CARD de l'appareil.

## Sélectionner le Mode USB ou Carte Mémoire

Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** pour choisir entre le mode USB ou Carte Mémoire.

F



# USB et Carte Mémoire

## Fonctions Lecture USB / Carte Mémoire

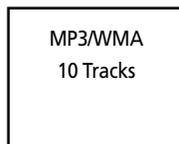
### Démarrer et Interrompre la Lecture

Appuyez sur **PLAY / PAUSE** ►|| pour démarrer ou interrompre la lecture.

### Arrêter la Lecture

Appuyez sur **STOP** ■ pour arrêter la lecture. L'appareil passe en mode navigation pendant 10 secondes avant de passer en mode stop.

Mode Stop



Mode Navigation



#### Astuces :

En mode stop, appuyez sur **HAUT** △, **BAS** ▽ ou **DROITE / ENTER** ▷ pour accéder au mode de navigation et afficher le menu du disque.  
En mode de navigation, appuyez sur **GAUCHE / BACK** ◀ pour retourner en mode stop.

### Omettre des Fichiers

- Appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ / **SKIP FORWARD** ▶▶ pour passer au fichier précédent ou suivant.
- Appuyez sur le bouton **SKIP BACKWARD** ◀◀ / **SKIP FORWARD** ▶▶ et maintenez-le enfoncé pour effectuer une recherche dans le fichier en cours de lecture.

### Échantillonner des Pistes

Appuyez sur le bouton **INTRO** de la télécommande pour lire les 10 premières secondes de chaque piste. **INTRO** apparaît sur l'affichage lorsque cette fonction est activée.

### Répétition

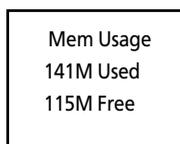
Appuyez sur le bouton **REPEAT** de la télécommande pour choisir entre les options de répétition :  
Répétition du fichier en cours (REPEAT 1),  
Répétition de tous les fichiers (REPEAT ALL), ou  
Lecture normale.

### Lecture Aléatoire

Appuyez sur  de la télécommande pour activer/désactiver la fonction lecture aléatoire. L'icône aléatoire (SHUFFLE) s'affiche lorsque cette fonction est activée.

### Utilisation de la Mémoire

Appuyez sur **CD INFO** pour afficher l'utilisation de la mémoire sur l'appareil USB ou sur la carte SD.



# Mes Sélections

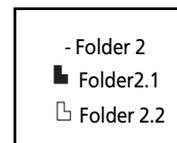


#### Note :

Chaque mode source possède sa propre playlist **Mes Sélections**.

### Ajouter une Piste ou un Fichier à Mes Sélections

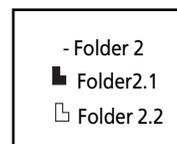
1. En mode navigation, utilisez les boutons de navigation pour sélectionner la piste / fichier que vous souhaitez ajouter à la playlist **Mes Sélections** (Consultez la rubrique "Boutons de Navigation").



#### Astuces :

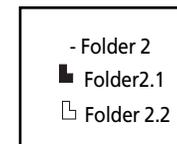
En mode stop, appuyez sur **HAUT** △, **BAS** ▽ ou **DROITE / ENTER** ▷ pour accéder au mode de navigation et afficher le menu du disque.

2. Appuyez sur le bouton **ADD** de la télécommande pour ajouter la piste / fichier sélectionné.

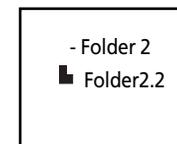


### Supprimer une Piste ou un Fichier de Mes Sélections

1. En mode navigation, utilisez les boutons de navigation pour sélectionner la piste ou le fichier à supprimer de **Mes Sélections**.



2. Appuyez sur **DELETE** de l'unité principale ou sur le bouton **DEL** de la télécommande pour supprimer cette piste ou ce fichier.



# Syntonisateur

## Sélectionner une Bande Passante

1. Appuyez sur **SOURCE** pour accéder au mode Tuner.
2. Appuyez sur **BAND** pour choisir entre la bande radio FM ou AM.



### Astuces :

Votre système audio possède 32 stations préréglées.

## Mettre une Station à l'Ecoute

Appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ ou **SKIP FORWARD** ▶▶ pour sélectionner une fréquence.

## Utiliser les Stations Préréglées

Le tuner peut être en mode TUNE ou PRESET.

- Appuyez sur **STOP** ■ pour basculer entre le mode TUNE et PRESET.
- Appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ ou **SKIP FORWARD** ▶▶ pour atteindre la station préréglée précédente ou suivante.

Preset 01  
87.50MHz

## Programmation Automatique des Stations Préréglées (FM uniquement)

Appuyez sur le bouton **CD INFO / BAND** et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour lancer la recherche des stations de la bande FM. Toutes les stations détectées seront mémorisées comme stations préréglées. Un maximum de 32 stations peuvent ainsi être mémorisées. Attention, dès que vous aurez appuyé sur ce

bouton, la recherche des stations et leur mémorisation sera automatique et toutes vos stations précédemment mémorisées seront effacées. Vous pouvez arrêter la recherche automatique en appuyant sur n'importe quel bouton, mais les stations effacées ne pourront être récupérées.



## Programmation Manuelle des Stations Préréglées

1. Appuyez sur **STOP** ■ pour accéder au mode TUNE.
2. Appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ ou **SKIP FORWARD** ▶▶ pour atteindre la fréquence de votre choix.
3. Appuyez une fois sur le bouton **PROG** et l'emplacement mémoire le plus récemment utilisé se met à clignoter sur l'affichage.

Preset 2  
90.50MHz

4. Si vous souhaitez utiliser un emplacement mémoire différent, appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ ou **SKIP FORWARD** ▶▶ pour l'atteindre (1-32).
5. Appuyez sur **PROG** pour mémoriser la fréquence sélectionnée à cet endroit.

## Supprimer le Signal Stéréo

Appuyez sur **FM ST** pour basculer entre le mode FM mono et stéréo. (Télécommande Uniquement) "STEREO" s'affiche lorsque ce mode est sélectionné.

# Syntonisateur

## Rechercher une Station RDS



### Astuce:

Les stations RDS sont émises en FM uniquement. Lorsque le syntonisateur détecte un signal RDS, l'icône RDS s'allume à l'affichage.

1. Appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ ou **SKIP FORWARD** ▶▶ pour atteindre la fréquence de votre choix.
2. Lorsqu'une station RDS est détectée, RDS s'allume sur l'affichage avec le nom de la station.

## Informations Relatives à une Station RDS

Appuyez plusieurs fois sur la touche **REPEAT•RDS** de la télécommande pour faire s'afficher les informations suivantes :

- Fréquence ;
- Nom de la station (PS) ;
- Type de station (PTY) ;
- Heure (CT) ou
- Radio texte (RT).

En mode CT, appuyez sur la touche **INTRO•CT** pour remplacer l'heure affichée par l'heure de la station RDS.

## Rechercher une Station par Type de Programme (PTY)

1. Appuyez sur **PTY** pour entrer en mode de sélection PTY.
2. Appuyez plusieurs fois sur **PTY** pour sélectionner un mode PTY.
3. En l'espace de 5 secondes, appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ / **SKIP FORWARD** ▶▶ pour rechercher une station émettant le type de programme sélectionné.

Vous pouvez rechercher des stations en utilisant les types de programmes suivants:

- NEWS (actualités),
- AFFAIR (actualités et documentaires),
- INFO (météo, médecine),
- SPORT (sports),
- EDUCATE (éducation),
- DRAMA (séries et pièces de théâtre),
- CULTUR (religion),
- SCIENC (science et technologie),
- VARIED (divers),
- POP M (musique pop),
- ROCK M (musique rock),
- MOR M (musique grand public),
- LIGHTM (musique d'ambiance),
- CLASS (musique classique),
- OTHERM (autres types de musique),
- WEATHE (météo, médecine),
- FINANC (informations boursières),
- CHILD (programmes pour enfants),
- SOCIAL (sociologie, histoire, géographie, psychologie, société),
- RELIGI (croyances, religions),
- PHONE (débat radiodiffusés),
- TRAVEL (programmes sur les voyages),
- HOBBY (divertissements et loisirs),
- JAZZ (musique jazz),
- COUNTR (musique country),
- NATION (variétés nationales),
- OLDIES (vieux succès),
- FOLK M (musique folklorique),
- DOCUME (documentaires),
- TEST,
- ALARM (alarme).

# Enregistrement

Vous pouvez enregistrer des fichiers CD, Tuner ou AUX sur votre lecteur mp3.

## Enregistrer un CD sur le Lecteur mp3

### Enregistrement en Attente

1. Branchez le lecteur mp3 sur le port USB, "USB Connected" apparaît sur l'affichage.
2. En mode CD stop, mode navigation CD ou mode CD en pause, appuyez sur **RECORD** pour accéder au mode d'enregistrement en attente. L'icône RECORD se met à clignoter sur l'affichage.
3. Appuyez sur **PLAY / PAUSE** pour démarrer l'enregistrement.

L'icône RECORD s'allume sur l'affichage.

En mode navigation

```

-> 01 3:31
    02 3:50
    03 4:08
    
```

Enregistrement en cours

01-D01T01	Nom du fichier d'enregistrement
0:00	
-12:34:54	Temps restant

Durée d'enregistrement écoulée

### Exemple (Enregistrement d'un CD):

1. Appuyez sur **RECORD** pour accéder au mode enregistrement en attente, puis appuyez sur **DISC 1** à **DISC 5** pour lancer l'enregistrement du disque correspondant.

### Exemple (Enregistrement des 5 CD) :

1. Appuyez sur **RECORD** pour accéder au mode enregistrement en attente, puis appuyez sur **PLAY/PAUSE** pour démarrer l'enregistrement (Assurez-vous que le mode "All Disc" (Tous les disques) est bien sélectionné)

### Exemple :

1. Créez un programme CD en suivant les instructions données sous la rubrique "Créer un Programme CD" page 15.
2. En mode CD stop ou navigation, appuyez sur **RECORD** pour accéder au mode enregistrement en attente. L'icône RECORD se met à clignoter sur l'affichage.
3. Depuis le mode de lecture normal, appuyez sur **PROG** pour accéder au mode de lecture de programme. La lecture et l'enregistrement démarrent automatiquement. Les icônes PROGRAM et RECORD s'allument sur l'affichage.
4. Appuyez sur **STOP** pour arrêter l'enregistrement.

### Enregistrement Instantané

1. En mode lecture CD, appuyez sur **RECORD** pour démarrer l'enregistrement. L'icône RECORD s'allume sur l'affichage.

En mode lecture CD

```

01 0:20
    
```

Enregistrement en cours

```

01-D01T01
0:00
-12:34:54
    
```

### Exemple :

1. Lancez la lecture du programme CD. Depuis le mode de lecture normal, appuyez sur **PROG** pour accéder au mode de lecture de programme. La lecture démarre automatiquement. Si vous êtes déjà en mode programme, appuyez sur **PLAY / PAUSE** pour démarrer la lecture du programme.
2. Appuyez sur **RECORD** pour démarrer l'enregistrement instantané.
3. Appuyez sur **STOP** pour arrêter l'enregistrement.

# Enregistrement

## Enregistrement Tuner / AUX vers Appareil USB

1. En mode Tuner ou AUX, appuyez sur **RECORD** pour démarrer l'enregistrement. L'icône RECORD s'allume sur l'affichage.

### Exemple :

1. En mode radio, sélectionnez la station à enregistrer (reportez-vous page 19 pour plus de détails).
2. Appuyez sur **RECORD** pour démarrer l'enregistrement.
3. Appuyez sur **STOP** pour arrêter l'enregistrement.

En mode Tuner

```

90.50MHz
    
```

Enregistrement en cours

```

FM001.MP3
00:10
2:56:20
    
```



### Note :

Les débits binaires d'encodage pour les signaux CD et AUX sont les suivants :  
 CD / Aux : 128 kbps  
 Tuner : 96 kbps

## Supprimer des Fichiers du Lecteur mp3

1. En mode navigation, sélectionnez le fichier à supprimer à l'aide des boutons de navigation (Reportez-vous à la rubrique "Boutons de Navigation" pour plus de détails.)

```

♪ Song 1
📁 Song 2
♪ Song 3
    
```

2. Appuyez sur le bouton **DELETE** de l'appareil ou sur **DEL** de la télécommande.

```

Delete?
No
> Yes
    
```

3. Utilisez le bouton de volume de l'appareil ou le bouton **HAUT**  $\Delta$  ou **BAS**  $\nabla$  de la télécommande pour choisir l'option Yes et confirmer la suppression, ou l'option No qui annule la suppression.
4. Appuyez sur le bouton **SELECT** de l'appareil ou sur **DROITE / ENTER**  $\blacktriangleright$  de la télécommande pour confirmer la sélection. Si vous confirmez, l'utilisation de la mémoire après la suppression du fichier sélectionné s'affiche pendant quelques instants avant de retourner au menu de navigation.

```

Mem Usage
141M Used
115M Free
    
```

```

📁 Song 1
♪ Song 3
    
```

## Supprimer Tous les Fichiers

En mode navigation, appuyez sur le bouton **DELETE** de l'appareil ou sur **DEL** de la télécommande pour supprimer tous les fichiers du lecteur mp3.

# Lecteur mp3

## Insérer la Pile dans le Lecteur

1. Pour insérer la pile, appuyez sur le couvercle du compartiment à pile et retirez-le.



2. Insérez une pile de type "AAA"(UM4) en veillant à respecter les polarités indiquées dans le compartiment.  
(Reportez-vous à la rubrique "Avant de Commencer" pour des informations importantes concernant la pile.)
3. Remplacez le couvercle du compartiment à pile.



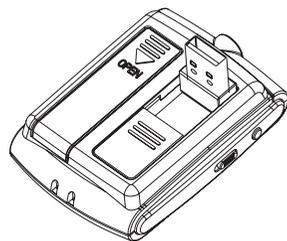
### Note :

Cet appareil peut temporairement cesser de fonctionner s'il venait à être soumis à des interférences électrostatiques.

Pour revenir à un fonctionnement normal, il vous sera peut-être nécessaire d'éteindre puis de rallumer l'appareil, ou de retirer puis de réinsérer ses piles.

## Relier votre Lecteur Lyra à votre Système Audio

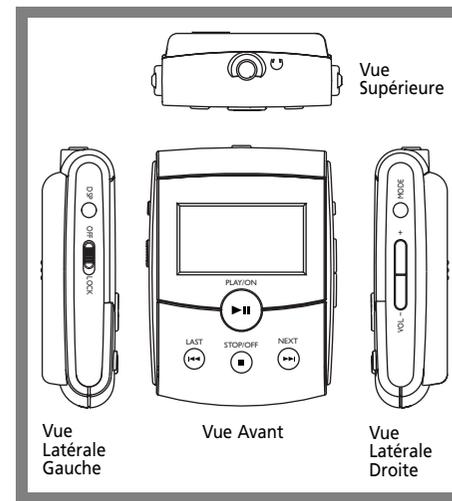
1. Faites glisser le cache du port USB à l'arrière de l'appareil pour l'exposer.



2. Insérez le connecteur USB dans le port USB se trouvant sur le dessus du Système Audio.

# Lecteur mp3

## Commandes Générales



### Vue Avant

**PLAY / ON** ►|| – Allume l'appareil ; démarre et interrompt la lecture.

**STOP / OFF** ■ – Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour éteindre l'appareil ; arrête la lecture.

**LAST** ◀◀ – Passe à la chanson précédente ou retourne au début de la chanson en cours ; appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour effectuer une recherche arrière.

**NEXT** ▶▶ – Passe à la chanson suivante ; appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour effectuer une recherche avant.

### Vue Latérale Droite

**VOL + / -** – Augmente ou diminue le volume sonore.

**MODE** – Permet de sélectionner une option de lecture. (Répétition totale, lecture aléatoire, lecture programme et répétition programme)

### Vue Latérale Gauche

**DSP** – Permet de sélectionner un mode DSP

(Neutre, Bass, Pop, Rock, Jazz)

**OFF / LOCK** – Placez le commutateur en position LOCK afin de verrouiller les boutons et ainsi éviter toute activation accidentelle.

Remplacez le commutateur en position OFF pour déverrouiller les boutons.

### Vue Supérieure

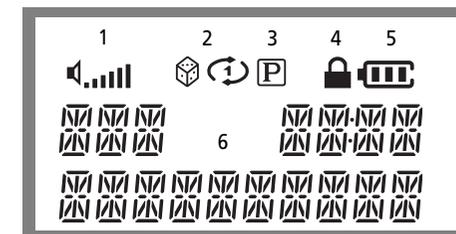
Prise casque – Insérez la prise de votre casque à cet endroit.

### Vue Arrière

Port USB – Utilisez le port USB pour effectuer un branchement avec votre Système Audio.

Compartiment à Pile – Insérez la pile à cet endroit.

## Vue d'Ensemble de l'Affichage



1. Indique le niveau sonore en cours.

2. L'icône du mode de lecture en cours apparaît sur l'affichage.

◀▶ – répétition de la piste

↻ – répétition totale

⊗ – lecture aléatoire

↻ ⊗ – répétition aléatoire

3. Mode de programmation.

4. L'icône du verrou s'affiche lorsque la fonction verrouillage des boutons est activée.

5. Cette icône vous renseigne sur le niveau de chargement de la pile.

6. Cette section affiche des informations sur la chanson.

# Lecteur mp3

Les informations contenues dans cette section présupposent que vous avez déjà transféré vos fichiers musicaux vers votre Lecteur Lyra et que vous êtes prêt à démarrer leur lecture.

## Lecture / Pause

- Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur **PLAY / ON ►||** pour l'allumer. La lecture démarre automatiquement depuis la première piste.
- En mode stop, appuyez sur **PLAY / ON ►||** pour démarrer la lecture de la piste sélectionnée. Le numéro de la piste en cours, le temps de lecture écoulé et le titre de la piste apparaissent sur l'affichage.

01	00:28
Song Name	

- Pour interrompre la lecture, appuyez sur **PLAY / ON ►||**. Appuyez de nouveau sur **PLAY / ON ►||** pour la reprendre.

## Arrêter la Lecture

- Lors de la lecture, appuyez sur **STOP / OFF ■** pour l'arrêter. Le nombre total de pistes s'affiche.
- En mode stop, appuyez sur **STOP / OFF ■** pour éteindre l'appareil.



### Note :

Si aucun bouton n'est utilisé, l'appareil s'éteint automatiquement après environ 1 minute.

## Omettre des Pistes

- Pour passer à la piste suivante, appuyez sur le bouton **NEXT ►►** et relâchez-le.
- Pour passer à la piste précédente, appuyez sur le bouton **LAST ◄◄** et relâchez-le.



### Note :

Si la piste en cours est lue pendant moins de 0:04, une pression sur le bouton Skip backward vous fera retourner à la piste précédente.  
Si la piste en cours est lue pendant plus de 0:04, une pression sur le bouton Skip backward vous fera retourner au début de cette piste.

## Balayage des Pistes

- Pour effectuer une recherche arrière dans la piste en cours, appuyez sur le bouton **LAST ◄◄** et maintenez-le enfoncé.
- Pour effectuer une recherche avant dans la piste en cours, appuyez sur le bouton **NEXT ►►** et maintenez-le enfoncé.

# Lecteur mp3

## Régler le Volume

- Pour augmenter le volume, appuyez sur le bouton **VOL +**.
  - Pour diminuer le volume, appuyez sur le bouton **VOL -**.
- Consultez la barre de volume de l'affichage pour connaître l'état du niveau sonore.

## Verrouillage des Boutons

- Pour éviter l'activation accidentelle d'un bouton vous pouvez positionner le commutateur de verrouillage des boutons sur **LOCK**. L'icône d'un verrou apparaît sur l'affichage.
- Remplacez le commutateur en position **OFF** pour déverrouiller les boutons.



### Note :

Lorsque l'appareil est éteint et que le commutateur de verrouillage est en position **LOCK**, une pression sur le bouton **PLAY / ON** fera apparaître l'icône du verrou sur l'affichage pendant 3 secondes.

## DSP

Appuyez plusieurs fois sur le bouton **DSP** pour choisir l'un des modes DSP :  
FLAT (Neutre) > BASS > POP > ROCK > JAZZ  
Le mode en cours apparaît brièvement sur l'affichage.

01	00:28
DSP	FLAT

## Mode de Lecture

Lors de la lecture, appuyez plusieurs fois sur **MODE** pour choisir l'un des modes de lecture suivants :

- Lecture normale
- Répétition de la Piste –
- Répétition Totale –
- Lecture Aléatoire –
- Répétition Aléatoire –

## Vérifiez la Disponibilité de Mises à Niveau

Veillez visiter le site <http://www.thomson-lyra.com> pour les toutes dernières informations et mises à niveau disponibles pour votre Lecteur Lyra Audio Numérique. Vous devez mettre votre système à jour chaque fois qu'un nouveau téléchargement a été effectué afin que les nouvelles applications puissent fonctionner correctement.

## Foire Aux Questions

Vous pouvez consulter la FAQ sur le site [www.thomson-lyra.com](http://www.thomson-lyra.com).

# Recherche des Pannes

## Unité Principale

F

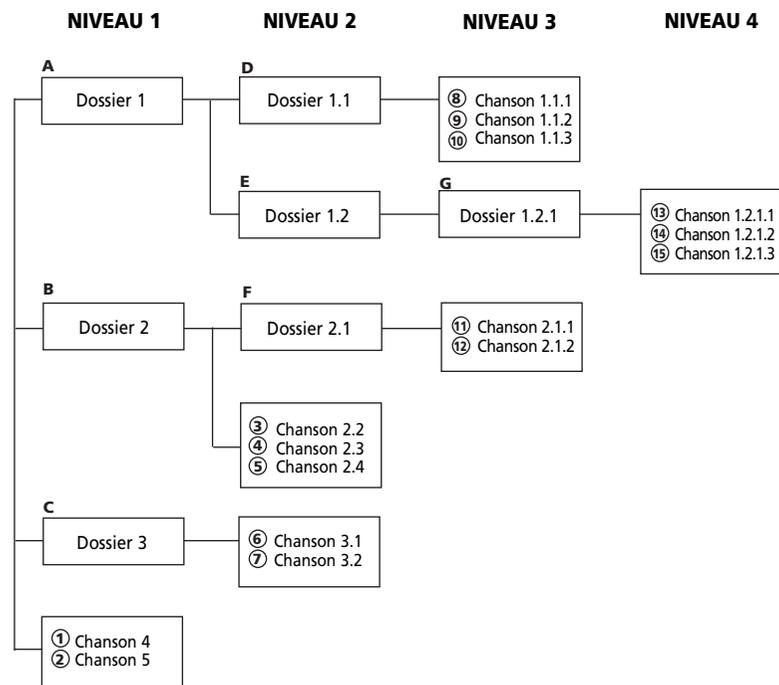
Problème	Solution	Problème	Solution
<i>Le système ne se met pas en marche</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le branchement du cordon d'alimentation.</li> <li>Débranchez l'appareil, attendez un moment puis rebranchez-le sur sa source d'alimentation.</li> <li>Vérifiez la source d'alimentation en branchant un autre appareil.</li> </ul>	<i>Déformation ou interférences à l'enregistrement.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inspectez les têtes de lecture. Nettoyez-les et démagnétisez-les si nécessaire.</li> </ul>
<i>Pas de son</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Augmentez le volume sonore.</li> <li>Vérifiez les branchements des enceintes.</li> <li>Assurez-vous que vous ayez sélectionné la bonne fonction: CD, TAPE, TUNER.</li> <li>Assurez-vous que la fonction de mise en sourdine ne soit pas activée.</li> <li>Assurez-vous que le casque n'est pas branché.</li> </ul>	<i>Le CD saute</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez le disque.</li> <li>Vérifiez si le disque est voilé, rayé ou a subi tout autre dommage.</li> <li>Vérifiez si le système est soumis à des vibrations. Dans l'affirmative, déplacez le système.</li> <li>Assurez-vous que les enceintes soient au moins à 90cm de l'unité centrale ou sur une autre surface.</li> </ul>
<i>Mauvaise réception radio</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le branchement de l'antenne.</li> <li>Réorientez l'antenne.</li> <li>Eteignez les appareils électriques fonctionnant à proximité, tels que sèche-cheveux, aspirateur, four à micro-ondes, lampe fluorescente.</li> </ul>	<i>Le bouton CD ne répond pas ou le disque ne change pas lorsque vous appuyez sur DISC SKIP</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Changez de fonction (TAPE, TUNER) puis retournez en mode CD.</li> </ul>
<i>Le CD ne tourne pas</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous qu'il y ait un CD dans la platine.</li> <li>Assurez-vous que la face du CD portant l'étiquette soit sur le dessus.</li> <li>Assurez-vous que la fonction de mise en PAUSE ne soit pas activée.</li> <li>Assurez-vous que la fonction CD soit sélectionnée.</li> <li>Utilisez un disque de nettoyage pour lentille CD.</li> <li>Nettoyez le disque.</li> <li>Essayez un autre CD.</li> </ul>	<i>La télécommande ne fonctionne pas.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que les piles soient installées correctement.</li> <li>Remplacez les piles en perte de puissance.</li> <li>Assurez-vous que le système soit branché sur une source d'alimentation.</li> <li>Braquez la télécommande en direction du panneau avant du système.</li> <li>Rapprochez-vous du système.</li> <li>Éliminez les obstacles entre la télécommande et le système.</li> </ul>

# Recherche des Pannes

## Problème Solution

*La séquence de lecture mp3/WMA n'est pas dans le bon ordre*

- Vérifiez que le disque mp3/WMA a bien été créé avec une structure à dossier unique. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous pour plus de détails sur la séquence de lecture d'une structure à dossier multi-niveaux.
- Par exemple, les dossiers et chansons du niveau 2 seront lus avant de passer à la lecture des dossiers et chansons du niveau 3.



### Note :

- La séquence de lecture des dossiers est représentée par les lettres de A à G.
- La séquence de lecture des chansons est représentée par les chiffres (1 à 15) figurant devant le titre de la chanson.

F

# Recherche des Pannes

## Lecteur mp3

F

### Problème

*Le lecteur ne s'allume pas lorsqu'on presse sur le bouton PLAY.*

*Sauts de piste intempestifs ou mauvaise qualité du son?*

*Lecture impossible?*

*Impossible de lire mes pistes sur le lecteur.*

### Solution

- La pile n'est peut-être pas insérée correctement.
- La pile est peut-être déchargée.

- Il se peut que la fonction de répétition, de lecture aléatoire ou de programmation, soit active.
- Il se peut qu'il y ait des champs magnétiques intenses à proximité de l'appareil (par exemple, le lecteur est trop proche du téléviseur).
- Pile déchargées. Procédez à leur remplacement.

- Il se peut que la fonction LOCK (verrouillage) soit activée.
- Il se peut qu'il n'y ait pas de piste mp3 sur la carte ou dans la mémoire interne.
- Il se peut que la carte mémoire soit endommagée.

- Assurez-vous que les pistes sont bien encodées au format mp3 ou Windows Media et aux débits binaires supportés par l'appareil. Les débits binaires supportés sont les suivants :  
mp3 – 32 to 320 kbps  
wma – 48 to 160 kbps
- Les fichiers WMA peuvent être protégés par la fonction de gestion numérique des droits (DRM) et vous ne possédez pas les droits (licence) requis pour les lire.

Consultez le site Internet et/ou le fichier d'Aide du service de téléchargement musical auprès duquel vous avez acheté votre contenu musical pour plus de détails sur l'obtention d'une licence. Pour plus d'informations sur l'obtention des licences, veuillez consulter le site [www.microsoft.com/windowsmedia/drm](http://www.microsoft.com/windowsmedia/drm).

### Problème

*Que signifie le logo PlaysForSure ?*

*L'affichage USB n'apparaît pas lorsque l'appareil est relié à l'ordinateur.*

*L'appareil ne répond plus aux commandes des boutons ?*

### Solution

PlaysForSure est un nouveau logo programme de Microsoft®. Grâce au logo PlaysForSure apparaissant sur de nombreux appareils et produits musicaux en ligne, le consommateur pourra en clin d'œil s'assurer de la compatibilité entre ces éléments. Si vous voyez le logo, vous savez que le média numérique pourra être lu. Pour plus d'informations sur le programme PlaysForSure de Microsoft, visitez le site [www.PlaysForSure.com](http://www.PlaysForSure.com) Pour plus d'informations sur les appareils RCA PlaysForSure, visitez le site [www.thomson-lyra.com](http://www.thomson-lyra.com).

- Vérifiez la connexion entre l'appareil et l'ordinateur.

- Pour réinitialiser l'appareil, éteignez-le en retirant la pile. Réinsérez correctement la pile et rallumez l'appareil pour reprendre le fonctionnement normal.



### Note :

Cet appareil peut temporairement cesser de fonctionner s'il venait à être soumis à des interférences électrostatiques. Pour revenir à un fonctionnement normal, il vous sera peut-être nécessaire d'éteindre puis de rallumer l'appareil, ou de retirer puis de réinsérer ses piles.

# Maintenance

Débranchez le système audio de sa source d'alimentation avant de procéder à toute opération de maintenance.

## Nettoyage

Nettoyez le corps de l'appareil avec un chiffon à poussière.

## Lecteur CD

ATTENTION! Ce système fonctionne avec un laser. Il ne doit être ouvert que par un technicien qualifié.

## Manipulation des CD

- Ne touchez pas les surfaces portant le signal. Tenez les CD par leur bord ou bien par un bord et le trou central.
- N'apposez pas d'étiquette ou de bande adhésive sur les surfaces de l'étiquette.
- N'égratignez pas ou n'endommagez pas l'étiquette.
- Les CD tournent à des vitesses élevées à l'intérieur du lecteur.
- N'employez pas de CD endommagés (fissurés ou gauchis).

## Nettoyage des CD

- Des CD sales peuvent être à l'origine d'une qualité de son médiocre. Maintenez toujours les CD propres en les essuyant doucement avec un chiffon doux en partant du bord intérieur vers le périmètre externe.
- Si un CD est sale, mouillez un chiffon doux dans de l'eau, essorez-le bien, éliminez doucement la salissure en l'essuyant puis éliminez toute gouttelette d'eau avec un chiffon sec.

- N'employez pas de bombes aérosol de nettoyage de disque ou des agents antistatiques sur les CD. De même, ne nettoyez jamais des CD avec du benzène, un diluant ou d'autres solvants volatiles qui pourraient endommager la surface du disque.

## Entretien de la lentille du lecteur CD

Lorsque la lentille de votre lecteur CD devient sale, elle peut être à l'origine d'une qualité de son médiocre de votre système. Pour nettoyer la lentille, vous devez vous procurer un disque nettoyant de lentille de lecteur CD afin de conserver la qualité de la sortie son de votre système. Pour les instructions de nettoyage de la lentille de lecteur CD, référez-vous à celle qui accompagne le disque nettoyant de lentille.

## Spécifications Techniques

Alimentation: 230V~50Hz

Dimensions: (H x L x P mm)

Appareil - 11 x 7.3 x 12

Enceinte - 11.5 x 7.8 x 8.6

Lecteur CD: Courbe de Réponse (+/- 2dB):  
60Hz to 5 kHz

Plaque Signalétique: Vous la trouverez au bas et à l'arrière de l'appareil.

Taille maximale de l'appareil de Stockage de

Masse compatible : 20 Go

Taille de Carte Mémoire SD supportée : 32 / 64 /

128 / 256 / 512 / 1024 Mo

Taille de Carte Mémoire MMC supportée : 32 / 64 / 128 Mo